

1^{er} Congrès Mondial de Traductologie
1st World Congress on Translation Studies

10-14 avril 2017, Université Paris Ouest-Nanterre-La Défense
April 10-14th 2017, Paris West University, Nanterre-La Défense

PROGRAMME ATELIER/**WORKSHOP PROGRAMME**

Didactique de la traduction
Didactics of Translation

AXE/**DOMAIN** : 4
SESSION/**SESSION** : 2
ATELIER/**WORKSHOP** : 5

RESPONSABLE ATELIER/WORKSHOP COORDINATOR****: Françoise WUILMART, ISTI/ULB Bruxelles, CETL et CTLS

DATE : mercredi 12 avril 2017/**Wednesday, April 12th 2017**

HORAIRE SCHEDULE	INTERVENTION/ LECTURE	INTERVENANT/ LECTURER	ÉTABLISSEMENT/FONCTION UNIVERSITY/POSITION	TITRE INTERVENTION/ TITLE OF LECTURE
9:00-9:45	Conférence plénière Plenary lecture	Françoise Wuilmart	ISTI/ULB, CTLS et CETL, Bruxelles, Belgique	<i>Méthodologies conscientes et inconscientes du traducteur littéraire</i>
9:45-10:15	Communication 1 Lecture 1	Katarina Bednarova	Université Comenius, Bratislava, Slovaquie	<i>La formation universitaire à la traduction littéraire serait-elle paradoxale?</i>
10:15-10:45	Communication 2 Lecture 2	Michel Volkovitch	Traducteur indépendant, Paris, France	<i>Ecrire en français pour apprendre à traduire</i>
10:45-11:00	Discussion			
11:00-11:15	Pause Break			
11:15-11:45	Communication 3 Lecture 3	Sarah Neelsen	Université de Liège, Belgique	<i>Echelles et serpents. Lire en réseau pour mieux traduire</i>
11:45-12:15	Communication 4 Lecture 4	Silvia Kadiu	University College London, United Kingdom	<i>Teaching Theory through Translation: A Reflexive Approach</i>
12:15-12:30	Discussion			
12:30-14:30	Déjeuner Lunch			
14:30-15:00	Communication 5 Lecture 5	Sophie Dufosse Cindy Lefebvre- Scodeller	ESPE, Limoges, France Université de Limoges, France	<i>Pour une didactique de la traduction dans le supérieur en lien avec le secondaire</i>
15:00-15:30	Communication 6 Lecture 6	Cecilia Rossi	University of East Anglia, United Kingdom	<i>Literary Translation and Creative Writing: Disciplinary Boundaries</i>
15:30-15:45	Discussion			
15:45-16:00	Pause Break			
16:00-16:30	Communication 7 Lecture 7	Françoise Wuilmart	ISTI/ULB, CTLS et CETL, Bruxelles, Belgique	<i>Le Cadre PETRA-E pour l'enseignement et la formation des traducteurs littéraires</i>
16:30-17:00	Communication 8 Lecture 8	Linda Dewolf	Vrije Univesiteit Brussel, Belgique	<i>Présentation d'une expérience didactique en traduction littéraire</i>
17:00-17:15	Discussion			
17:15-18:00	Débat général General debate	Avec /with Françoise Wuilmart	ISTI/ULB, CETL et CTLS	